



# ROUILLE ET PAILLETES

TEATRO LA FUFFA

COPRODUZIONE EQUILIBRE-NUITHONIE-FRIBOURG



## DISTRIBUTION

### Co-direction artistique et mise en scène

Saskia Simonet et Filippo Capparella

### Interprétation

Martin Durrmann, Audrey Launaz, Saskia Simonet

### Oeil extérieur

Céline Rey

### D'après une idée originale de

Filippo Capparella et Saskia Simonet

### Texte

Filippo Capparella

### Traduction

Patrice Bussy, Saskia Simonet

### Création lumière / Regie lumière et son

Emile Schaer

### Scénographie

Sylvia Faleni, Alexis Thiémard

### Création musicale

Davide Rossi

### Administration

Laetitia Albinati

### Coproduction

Equilibre-Nuithonie-Fribourg

## INFORMATIONS

### Durée du spectacle

80 minutes

### Public cible

Spectacle pour adultes et jeunes adultes, conseillé à partir de 12 ans

### Montage

Le matin du jour de représentation.

Horaire exact à coordonner avec les artistes.

NOTE : Nécessite un prémontage lumière le jour précédant la représentation.

### Démontage

À l'issue de la représentation

NOTE : En cas de plusieurs représentations, le démontage a lieu à l'issue du dernier spectacle.

### Avec le soutien de

Etat de Fribourg, Loterie Romande, Société Suisse des Auteurs (SSA), Ernst Göhner Stiftung, Agglomération Fribourg, Fondation Edith Maryon, Corodis

## TEASER

<https://youtu.be/5kKL5d3VILo>



« Le bonheur, le sens de la vie, l'amour: questions universelles abordées par la nouvelle création de Nuithonie, « Rouille et paillettes ». Questions essentielles pour les jeunes créateurs de la compagnie Teatro la Fuffa qu'ils développent même avec beaucoup plus de sérieux que le contexte forain suggéré par la grande roue du décor pouvait laisser penser. »

## TEATRO LA FUFFA

La compagnie fribourgeoise (CH) Teatro la Fuffa a été créée en janvier 2020 par Saskia Simonet (diplômée en 2019 à l'Accademia Teatro Dimitri) et Filippo Capparella (diplômé en 2019 à la Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe).

En 2020 ils créent leur premier spectacle «La principessa azzurra» dont la première a eu lieu au Théâtre le Bilboquet à Fribourg en juillet 2021. Le spectacle se joue actuellement en Suisse et en Italie dans sa version française, allemande et italienne. « La principessa azzurra » remporte le Prix national « Giovani Realtà del Teatro 2019 » à Udine et le Prix « Mauro Rostagno 2020 » à Rome.

En 2021/2022 ils créent le spectacle « Barbie e Ken - riflessioni su una felicità imposta » en Italie grâce à la victoire du "Bando TRAC - Residenze nuove generazioni 2021 ». En 2023 le spectacle remporte le prix de la meilleure nouveauté aux Eolo Awards (IT).

En mai 2023 a eu lieu la première de « Rouille et paillettes », coproduit par Equilibre-Nuithonie-Fribourg. Le spectacle sera joué au Festival d'Avignon 2024, au 11-Avignon, et sera en tournée en suisse romande durant la saison 2024/25.

En mai 2025 aura lieu la première de « Olympe Motel », mis en scène par Filippo Capparella et Saskia Simonet, et coproduit par Equilibre-Nuithonie-Fribourg.

## ROUILLE ET PAILLETES

« Rouille et paillettes » a été présenté au public du 2 au 6 mai 2023 à Nuithonie, théâtre qui a aussi coproduit le spectacle. Les comédiens.n.es, Audrey Launaz, Saskia Simonet et Martin Durrmann incarnent l'histoire de la famille Clapier qui est contrainte de vivre au cœur d'une fête foraine, héritée d'un lointain parent du père, dans une roulotte... peu à peu elle s'enfoncera dans un trou noir où le temps semble s'être arrêté à jamais, comme dans une vitrine poussiéreuse. La "prison scintillante" dans laquelle ils sont enfermés exaltera à l'extrême la dynamique hilarante de la famille Clapier.

La jeune Mathilde, qui a presque 15 ans, rêve de devenir une tueuse en série punk et tente de se trouver elle-même dans un monde qui semble ne pas lui convenir. Son père, Bernard, comptable du parc d'attractions, s'entraîne secrètement à devenir danseur de tango avec une peluche flamant rose qu'il appelle Rosalia, derrière le stand de barbe à papa. La mère, Alice, essaie d'échapper à mille regrets par des sarcasmes constants qui, cependant, la feront sombrer de plus en plus profondément dans la partie la plus obscure d'elle-même.

L'histoire tourne autour de la fête d'anniversaire des 15 ans de Mathilde. Pour la mère, cette fête semble être une revanche sociale, car elle a invité tous.les les ami.e.s de son passée "glorieux", des ami.e.s dont elle n'a pas eu de nouvelles depuis des années. Elle prépare cette fête avec beaucoup d'efforts, y trouvant un intérêt plus pour elle-même que pour la jeune Mathilde.

Lorsqu'elle découvre que personne n'est venu à la fête d'anniversaire, toute la structure qu'elle s'était créée, les mensonges dans lesquels elle s'était réfugiée, vont s'effondrer, faisant réapparaître "sa tâche noire" dont elle ne pourra plus se détacher.

Ils sont tous.tes antagonistes d'eux/elles-mêmes, et le seul moyen de s'en sortir est de se réfugier dans leurs fantasmes. Des situations quotidiennes sont accentuées, déformées et rendues surréalistes à travers leur imagination ou plutôt à travers leur point de vue. Entre "réalité" et "fiction", le public ne pourra, par moment, plus faire la différence entre ce qui se passe dans l'histoire et les fantasmes grotesques des personnages sur scène.

Les 3 comédien.ne.s racontent l'histoire de la famille Clapier en jouant avec de nombreux codes théâtraux, créant un rythme époustouflant. Ils mélangent différents styles et modes de narration, tels que le dialogue, la poésie, les mots qui deviennent musique, le jeu au micro, l'improvisation et aussi simplement la danse des corps en action. Le tout dans une fusion mordante de tragique et de comique qui se mélangent, comme souvent dans la vie.

Le décor est stylisé et évocateur, un tapis de danse miroir rond au centre de la scène, une table qui se plie et déplie, trois chaises et une grande roue lumineuse dans le fond qui se reflète dans le sol. Les éléments de décors se transforment avec le jeu des comédien.ne.s comme par exemple les chaises et la table qui passent de simple meuble de cuisine à devenir des auto tamponneuses de fête foraine. La grande roue semble réagir aux états d'âme des personnages comme si la fête foraine et la famille Clapier faisaient désormais partie intégrante d'un même organisme.

## **DATES DE TOURNÉE**

13 avril 2024	Teatro Dimitri, Verscio (CH)
Du 2 au 21 juillet 2024	11 Avignon, Festival d'Avignon (FR)
13 ou 14 sep. 2024 (à confirmer)	Festival Le Città visibili, Rimini (IT) en français avec surtitres en italien
21 septembre 2024	Théâtre de L'arbanel, Treyvaux (CH)
28 septembre 2024	Théâtre de Colombier, Colombier (CH)
5 octobre 2024	Festival Friscène, Fribourg (CH)
11,12 et 13 octobre 2024	Théâtre WAOUW, Aigle (CH)
Du 11 au 23 février 2025	Théâtre Alchimic, Carouge (CH)

« La pièce sait  
utiliser les codes de  
l'humour, il y a du  
grotesque, du  
burlesque, de la  
dérision dans les  
attitudes; des  
références  
populaires créent  
des collisions  
détonantes dans des  
parenthèse qui  
suspendent le  
temps... »

La Liberté, Elisabeth Haas





**« ...une pièce qui déborde des cases et des étiquettes  
et qui se jouent des genres scéniques. »**

**La Liberté, Elisabeth Haas**

# Loin des conventions et des étiquettes

**L**e bonheur, le sens de la vie, l'amour: questions universelles abordées par la nouvelle création de Nuithonie, *Rouille et paillettes*. Questions essentielles pour les jeunes créateurs de la compagnie Teatro La Fuffa, qu'ils développent même avec beaucoup plus de sérieux que ce que le contexte forain suggéré par la grande roue du décor pouvait laisser penser. C'est en se concentrant sur le noyau familial que les jeunes artistes remontent au temps de leur propre adolescence. Mais pour des parents, c'est fou ce que le miroir renvoyé par la pièce prend aussi aux tripes.

L'impression de gravité domine d'autant plus que le regard du couple sur lui-même, du couple sur son enfant, et de l'enfant sur ses parents est marqué du sceau de l'incompréhension. Un peu comme si la famille Clapier, c'est son nom, ne savait pas, ou ne pouvait pas se comprendre. Loin de seulement cultiver son jardin secret, chacun s'éloigne de plus en plus des autres. Ce n'est pas qu'un manque de communication: c'est comme s'il fallait tirer seul ses regrets comme des boulets.

**Ils se retrouvent, la dernière barbe à papa de la journée vendue, coincés dans une roulotte**

Définitivement trop lourd pour Alice. On ne devine pas d'emblée son âge. Son horloge intérieure s'est arrêtée à l'âge des merveilles du livre dont la compagnie tire volontiers des références. A l'âge de sa fille Mathilde, qui lui renvoie en quelque sorte l'image de celle qu'elle n'a pas su, ou pu être quand l'avenir s'ouvrait à elle. Démêler les fils



de l'amertume, des reproches sans fin, de la colère pas digérée dure toute la période de préparation du 15<sup>e</sup> anniversaire de Mathilde, qui s'avèrera raté...

C'est dur de voir cette violence trop longtemps rentrée qui explose aussi fé-

rocement. Mais Marjolaine Minot porte aussi, dans le rôle d'Alice, le courage de s'élever du quotidien, de faire bouger les lignes, de changer en somme. Elle assume avec précision et force un rôle complexe de femme et de mère.

Une complexité qui tient aussi au cadre posé par l'auteur, Filippo Capparella, qui signe la mise en scène aux côtés de Saskia Simonet. Dans le fond, une grande roue pose le décor stylisé d'un luna park, mais qui semble fermé

sur lui-même. Les personnages de fait ne sont pas à la fête. Ils tentent de donner le tour, de jouer le jeu de l'illusion, entre jeux de mots et de mains complices, apartés tonnants au micro, pas de tango avec un flamant rose en peluche, jusqu'à ce qu'ils se retrouvent, la dernière barbe à papa de la journée vendue, coincés tous les trois dans une roulotte rouillée, endettés jusqu'au cou. Il n'y a rien de glamour sous les apparences. Faire semblant pour le public leur coûte des cris en coulisses.

## Le déhanché de Beyoncé

La pièce sait utiliser les codes de l'humour, il y a du grotesque, du burlesque, de la dérision dans les attitudes; des références populaires créent des collisions détonantes dans des parenthèses qui suspendent le temps (Le *Lacrimosa* du *Requiem* de Mozart quand le trio joue à se faire peur, le film *Léon* quand Mathilde veut apprendre le métier de tueuse à gage et ne pas ressembler aux filles sages, le déhanché de Beyoncé, et sauf erreur un mouvement du *Casse-Noisette* de Tchaïkovski); sans oublier tous les jurons qui ponctuent invariablement les phrases. Mais la famille s'enfoncé dans un trou sans fond...

Aux côtés d'Alice, Mathilde (Saskia Simonet), 15 ans, lutte pour incarner le renouvellement des générations, tandis que le père (Martin Durrmann) n'a plus rien de l'autorité traditionnelle. Ce sont aussi deux rôles passionnants qui cherchent à échapper aux conventions sociales. Dans une pièce qui déborde des cases et des étiquettes et qui se jouent des genres scéniques. Et qui réussit à remettre un peu de légèreté dans un final en points de suspension... » ELISABETH HAAS

» *Rouille et paillettes*, à l'affiche à Nuithonie encore ce soir et demain.

**L'équipe de création de Rouille et paillettes:**  
Filippo Capparella est deuxième depuis la gauche. Assis: les comédiens Martin Durrmann, Saskia Simonet et Marjolaine Minot.  
Alain Wicht





## EQUIPE ARTISTIQUE

Photo: Benedetta Folena

### SASKIA SIMONET

Conceptrice, metteuse en scène, interprète



Photo: Benedetta Folena

Saskia Simonet est une actrice et metteuse en scène fribourgeoise. Elle naît le 21 février 1993 à Fribourg.

Après divers cours et stage de théâtre et de Clown elle commence sa formation professionnelle à l'Ecole de théâtre de la **Compagnie Premier Acte à Lyon** grâce à la rencontre avec le metteur en scène Sarkis Tcheumlekdjian. Puis elle obtient son

diplôme (Bachelor of arts in physical theatre) à l'**Accademia Teatro Dimitri** en 2019. La même année elle participe en tant qu'interprète à la production "Avanti Avanti Migranti" mise en scène par Volker Hesse. Elle gagne le **Prix d'étude en théâtre de mouvement du Pour-cent culturel Migros** en février 2018.

Après avoir fondé la compagnie **Teatro la Fuffa** avec Filippo Capparella en 2020, ils créent (écriture, mise en scène et jeu) la pièce "La principessa azzurra" avec laquelle ils remportent le « Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro 2019 » (Udine) et le « Premio Mauro Rostagno 2020 » (Rome). Le spectacle est actuellement en tournée en Suisse et en Italie en version française, allemande et italienne.

Depuis décembre 2020 elle fait partie en tant que comédienne-clown de «**SEPTIK**», la nouvelle création de la **Compagnie Les Diptik**.

En 2021/2022 elle est co-metteuse en scène du deuxième spectacle de la compagnie Teatro la Fuffa «Barbie e Ken- riflessioni su una felicità imposta » (prix: « Trac-RESIDENZE nuove generazioni 2021 » et « Miglior novità agli Eolo Awards 2022 »).

En mai 2023 elle crée avec Filippo Capparella « Rouille et paillettes », spectacle de la compagnie Teatro la Fuffa. Le spectacle a été **coproduit par Equilibre-Nuithonie-Fribourg** et sera joué au Festival d'Avignon 2024, au 11-Avignon et sera en tournée en suisse romande durant la saison 2024/25.

## FILIPPO CAPPARELLA

Concepteur, metteur en scène, auteur de la pièce



Photo: Benedetta Folena

Filippo Capparella est un metteur en scène, comédien et auteur, originaire de Treviso (IT).

Après avoir découvert le théâtre au lycée, il fréquente l'Académie ELF de Milan pendant une année où il rencontre entre autre Eugenio Barba et Danio Manfredini. En 2019 il se diplômé à la **Civica Accademia d'Arte Drammatica "Nico Pepe"** de Udine. La même année, il écrit, met en scène et interprète avec Saskia Simonet le spectacle "La principessa azzurra", lauréat du prix « **Giovani Realtà del Teatro 2019** » et du prix « **Mauro Rostagno 2020** ». Le spectacle est en tournée en Suisse et en Italie depuis 2021 dans sa version française, italienne et allemande.

En 2020, il écrit et interprète le spectacle "Eroicamente scivolato", mis en scène par Omar Giorgio Makhloufi, il remporte le **prix «Laura Casadonte** » et est sélectionnée par la **Commission européenne du Kilowatt Festival** à San Sepolcro et le **Festival Dominio pubblico** à Rome.

En 2021, il écrit et met en scène le spectacle « Barbie e Ken-riflessioni su una felicità imposta- » en collaboration avec Letizia Buchini et Saskia Simonet. Le spectacle **gagne le concours "TRAC residenza per nuove generazioni**» et le prix « **Miglior novità drammaturgica** » au **Eolo Awards 2023** à Milan.

Filippo collabore régulièrement en tant que dramaturge avec la compagnie Artifragili de Trieste. Il est actif sur le territoire suisse et italien avec la compagnie Teatro la Fuffa, dont il est cofondateur avec Saskia Simonet.

En 2022 il **remporte le prix « Cantiere Risonanze** » avec le projet « Pier, Pier, Pier » qu'il a écrit et mis en scène avec Omar Giorgio Makhloufi.

En 2023 il écrit et met en scène avec Saskia Simonet le spectacle « Rouille et paillettes », **coproduit par le théâtre Equilibre-Nuithonie-Fribourg**. Le spectacle sera joué au Festival d'Avignon 2024, au 11-Avignon et sera en tournée en suisse romande durant la saison 2024/25.

## MARTIN DURRMANN

Interprète



Martin arpente les scènes du théâtre d'improvisation depuis une dizaine d'années. Il crée et joue de nos nombreux spectacles amateurs avant de démarrer sa formation professionnelle à **l'Accademia Teatro Dimitri**, au Tessin, en 2018. Là il peut parfaire ses techniques de jeu corporel et découvre un monde passionnant dans la danse, l'acrobatie et le théâtre de mouvement.

Il remporte en 2020 **le prix d'étude du Pourcent Culturel Migros** et il se diplôme en septembre 2021.

Il fait ensuite ses premières expériences post formation à **l'Opéra de Zurich** en interprétant divers rôles muets et dansés dans *Il Trovatore*, mis en scène par Adele Thomas.

Il est actuellement impliqué dans plusieurs projets artistiques qui oscillent entre la danse et le théâtre. Martin aime jouer avec cette ambivalence de comédien-danseur et s'amuse à mélanger les styles et les langages. Le moteur commun à tous ses projets reste immuable : créer un moment de connexion et de partage avec le public !

En février 2022, il remporte d'ailleurs **le prix Premio Eventi SUPSI** pour la création de « *Storie nel Buoi* », un spectacle sonore qui vise à réunir un public malvoyant et voyant.

## AUDREY LAUNAZ

Interprète



Audrey Launaz commence la musique et le théâtre à l'âge de 11 ans. Au fil du temps, elle s'oriente principalement vers la scène théâtrale et entre dans la classe pré-professionnelle du Centre d'Art Dramatique Aiglon en 2012. Dès 2014, elle participe chaque année au spectacle de ***l'Ivraie Semblable***, compagnie professionnelle du théâtre WAOUW avec laquelle elle joue entre autres *Huit-clos de Sartre*. En 2020, elle reçoit son Bachelor en Physical Theatre à **l'Accademia Teatro Dimitri**. Durant son cursus, elle approche divers modes d'expressions théâtrales dont le focus est basé sur le potentiel expressif corporel. Au cours de sa formation, elle fut à deux reprises lauréate du **Prix du Pourcent Culturel Migros** dans la catégorie "Théâtre de mouvement". Elle reçoit également le prix TalentThesis pour sa pièce de Bachelor intitulée "*Cendres de vie*". Aujourd'hui, elle collabore avec différentes compagnies théâtrales, comme la **Compagnie du Jeu de Paume** (avec laquelle ils reçoivent le prix de la relève suisse romande pour leur spectacle « *Au commencement* »), le **Karl's Kühne Gassenschau** et la **Compagnie Marjolaine Minot**. En 2022, elle cofonde la **Compagnie sur un arbre perchée...** avec Jérémie Biemann. Ce qu'elle aime par-dessus tout c'est mettre son amour des mots et du corps au service d'univers crus et poétiques.

## CELINE REY

Oeil extérieur



Photo: Martin Furbach

Céline Rey est née en 1986 à Fribourg. Elle est comédienne, clowne, et codirige la compagnie fribourgeoise **Les Diptik** avec David Melendy.

Formée à l'**Académie Teatro Dimitri** en Théâtre de Mouvement au Tessin, elle reçoit en 2012 un prix d'étude pour jeunes talents par le Pourcent culturel Migros.

Dès 2013, elle travaille en duo de clowns avec David Melendy, en Suisse et ailleurs (Cirque Monti, GOP Variété, Young Stage Festival, etc.).

En 2015, les deux artistes fondent la **Cie Les Diptik** à Fribourg et créent ensemble des spectacles qui tendent à la convergence entre art du clown et théâtre de mouvement, entre absurdité, poésie et réflexions philosophiquement universelles (*Hang Up* 2015, *Poscriptum* 2018, *Etcetera, etc.* 2020, *SEPTIK* 2021). Ces spectacles tournent partout en Suisse et en France, en français, allemand, ou anglais.

En 2020, la Cie Les Diptik reçoit **le Prix suisse de la Scène**, décerné par l'Office fédéral de la Culture.

Céline travaille également pour le Origen Festival (2014), **Les Karl's kühne Gassenschau** dans le spectacle *Sektor 1* (2016-2018), et s'adonne à l'enseignement du clown et du théâtre de mouvement, à la mise en scène, ainsi qu'à l'accompagnement de créations comme regard extérieur.

## EMILE SCHAEER

Création lumière /  
Régie lumière et son



Emile Schaer a commencé sa **formation de techniscéniste en 2015 au théâtre du Reflet** à Vevey.

Durant sa formation il a eu l'occasion de travailler pour la fête du blé et du pain 2018 à Echallens, comme technicien de plateau et dirige une petite équipe de bénévoles.

**Il obtient son CFC de techniscéniste en 2019** et juste après, il travaille pour la fête des vigneronns à Vevey, comme régisseur plateau.

Par la suite il a réalisé des créations lumière et des régies pour des petites compagnies, amateur, comme professionnels («Casting» de la compagnie amateur Les Tréteaux de Scapin, «Urashima Taro», conte musical composé par Gérard Massini et mis en scène par Nathalie Pfeiffer).

Il a également fait des reprises de régies/tournées pour quelques spectacles («Y a pas de mal» de la compagnie Alors voilà, «On achève bien les oiseaux» de la compagnie Boule à facette, «La Principessa azzurra» de la compagnie Teatro la Fuffa, «If... Une odyssée verte», «Le voyage de Nehemo » et «La maison ambulante» de la compagnie Les Artpenteurs, «Le Bizarre» de la compagnie L'oiseau à Ressort, «Glass room» de la Cie Kaleidos).

## SYLVIA FALENI

Scénographe

Sylvia Faleni est née le 23 septembre 1962 à Genève.  
Depuis 1988 elle travaille en tant que freelance dans les domaines du théâtre, spectacles, art plastiques et cinéma en tant que scénographe, peintre, sculptrice et accessoiriste.  
Jusqu'en 2018 elle travaille à l'atelier le « Grande Garage du Fond » à Genève où elle fait de la construction, de la peinture, de la recherche artistique et de la sculpture.  
Elle travaille aussi sur d'autres matières qui se prêtent également à la création, au soutien du récit et à la révélation d'émotion comme le chocolat.



Photo pour production « Rouille et paillettes: Camilo Baquerre



Photo pour production « Rouille et paillettes: Camilo Baquerre

Scénographie (construction) - Alexis Thiémard

Création musicale - Davide Rossi

Administration - Laetitia Albinati

# CONTACTS

## Contact artistique, production et admin

Teatro la Fuffa / Saskia Simonet  
Route de la Poudrière 27  
1700 Fribourg, suisse  
Tel. +41 79 640 99 44  
[compagniateatrolafuffa@gmail.com](mailto:compagniateatrolafuffa@gmail.com)

## Contact diffusion

Prune Bonan, Fabriqué    Belleville  
[p.bonan@fabriqueabelleville.com](mailto:p.bonan@fabriqueabelleville.com)  
Tel. 06 66 47 62 85

## Contact presse

Fabiana Uhart  
[fabianauhart@gmail.com](mailto:fabianauhart@gmail.com)  
Tel. 06 15 61 87 89

## Contact technique

Emile Schaer  
+41 76 556 99 74  
[emileschaer@gmail.com](mailto:emileschaer@gmail.com)

## Liens

[www.teatrolafuffa.com](http://www.teatrolafuffa.com)  
<https://www.facebook.com/TeatrolaFuffa>  
<https://www.instagram.com/teatro.lafuffa/>

[www.teatrolafuffa.com](http://www.teatrolafuffa.com)